

취업활동 기간 만료 외국인근로자(E-9)의 계절근로 취업 안내

ملازمت کی مدت کے اختتام والے غیر ملکی ورکرز [E-9] کی سیزنل کام کی ملازمت کی ہدایات

□ 계절근로 취업 허용 대상

سیزنل کام کی ملازمت کی اجازت کے اہل

- 비전문취업(E-9) 체류자격으로 3년 또는 4년 10개월 동안 근무 후 4.14~9.30 사이 체류·취업활동기간이 만료되는 외국인근로자 중 غیر پیشہ وارانہ ملازمت [E-9] ویزا کی اہلیت پر 3 سال یا 4 سال 10 ماہ کے دوران کام کے بعد 4.14~9.30

درمیان ویزا، مدت ملازمت کا اختتام والے غیر ملکیوں میں سے

- 출국기한 유예 중이거나, 아직 취업활동기간이 만료되지 않은 자의 경우
신청일 기준 미취업 상태인 자

روانگی کا ملتوی ہونے یا مدت ملازمت کا دورانیہ ابھی ختم نہ ہونے والے کی صورت میں درخواست دینے کے دن نوکری پر نہ ہونے والے افراد

- * 불법체류자 및 마지막 근무 사업장이 농축산업(E-9-3) 및 어업(E-9-4)인 자는 제외

غیر قانونی طور پر قیام کرنے والے افراد اور آخری کام کرنے کی جگہ زراعت یا مویشی پالنے کی صنعت [E-9-3] اور فشریز [E-9-4] ویزا رکھنے والے اس میں شامل نہیں ہیں۔

□ 허용분야 및 기간

اجازت شدہ فیلڈ اور دورانیہ

- (근무분야·지역) 계절근로가 허용되는 농·어업 분야, 40개 지역
[کام کرنے کی فیلڈ، علاقہ] 40 ایسے علاقے جس میں زرعی اور فشریز سیکٹر جہاں سیزنل کام کرنے کی اجازت ہے۔
- (근무기간) ‘20.8.24부터 ’ 20.10.31 사이에 시작하여 30일, 60일, 90일 중
월 단위로 선택하여 연속 근무

[کام کرنے کا دورانیہ] 24 اگست سال 2020 سے لیکر 31 اکتوبر سال 2020 کے درمیان

سے شروع ہو کر 30 دن ، 60 دن ، 90 دن میں سے مابوار منتخب کر کے تسلسل سے کام کریں ۔

□ 근무조건

کام کرنے کی شرائط

- (임금) 최저임금법상의 최저임금 이상 지급
[معاوضہ] کم سے کم اجرت کے قانون کے لحاظ سے کم سے کم اجرت سے زیادہ ادائیگی
- (보험) 산업재해보험 적용(※ 농어가에서 의무적으로 가입함)
[انشورنس] صنعتی حادثات کی انشورنس کا لاگو ہونا [زرعی ، فشریز کے مالکان کا لازمی رکنیت حاصل کرنا]
- * 계절근로자가 숙식 제공이 필요한 경우 농어가에서 제공 가능하나, 계절근로자가 소정의 숙식비를 농가에게 지불하여야 함
اگر کسی سیزنل ورکر کو رہائش اور کھانا مہیا کرنے کی ضرورت ہو تو یہ زرعی، فشریز کے مالکان سے مہیا کی جاسکتی ہے، لیکن سیزنل ورکر کو مخصوص رہائش اور کھانے کے اخراجات زرعی ، فشریز مالکان کو ادا کرنا ہوں گے۔

□ 신청 기간 및 방법

درخواست دینے کا دورانیہ اور طریقہ کار

- (신청기간) 8.24(월)~9.30(수)

[درخواست دینے کا دورانیہ] 24 اگست بروز [Mon] سے لیکر 30 ستمبر بروز [Wed]

- (신청방법) 계절근로를 모집하는 지자체 및 인원 수를 확인하여

아래 방법 중 1가지를 택하여 신청

[درخواست دینے کا طریقہ کار] سیزنل ورکر کو بھرتی کرنے والی مقامی حکومتوں اور افراد کی تعداد کو کنفرم کر کے مندرجہ ذیل طریقہ کار میں اسے ایک کا انتخاب کر کے درخواست دے سکتے ہیں۔

- ①EPS 홈페이지(www.eps.go.kr) 접속 및 계절근로 신청 등록,

EPS کے ہوم پیج [www.eps.go.kr] پر جاکر اور سیزنل کام کرنے کی درخواست کا اندراج

관할 고용센터에 ②직접 방문(외국인등록증 지참) 또는 ③팩스 또는 이메일
등으로 계절근로 신청서(희망근무 1~3순위, 근무기간 기재) 제출

متعلقہ روزگار کے دفتر بذات خود جاکر [غیر ملکی رجسٹریشن کارڈ پیش کرنا] یا
فیکس یا ای میل کے ذریعے سیزنل کام کرنے کی درخواست [جو آپ کام کرنا چاہتے ہیں
1 سے لیکر 3 درجہ وار ، کام کرنے کے دورانیہ کا اندراج] جمع کروانا ہے۔

□ 계절근로 참여 시 혜택

سیزنل کام میں شمولیت پر فوائد

- 계절근로 참여자의 경우 출국 후 재입국 시 ①특별한국어시험 가점
부여(10점) 및 ②사업장 우선 알선 기회 제공

اگر آپ سیزنل کام میں شمولیت کرنے والے فرد ہیں کوریا سے جانے کے بعد دوبارہ آنے
کے لیے سپیشل کورین زبان کے امتحان میں اضافی 10 نمبر دیے جائیں گے اور کمپنی کا
ترجیہی بنیادوں پر میسج فراہم کرنا